

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
31 May 2001  
Russian  
Original: English

**Пятьдесят пятая сессия**  
Пункт 138(а) повестки дня

**Финансирование сил Организации Объединенных  
Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:  
Силы Организации Объединенных Наций по  
наблюдению за разъединением**

**Доклад Пятого комитета**

*Докладчик:* г-н Эдуарду Мануэл да Фонсека Фернандиш **Рамуш** (Португалия)

**I. Введение**

1. На своем 9-м пленарном заседании 11 сентября 2000 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке: Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 58, 59, 67 и 68-м заседаниях 7, 8 и 25 мая 2001 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/55/SR.58, 59, 67 и 68).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (A/55/747);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Сил на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/55/778);

в) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/55/874 и Add.1).

## II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/55/L.84

4. На своем 68-м заседании 25 мая Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением» (A/C.5/55/L.84) и представленный заместителем Председателя по итогам неофициальных консультаций, которые координировал представитель Хорватии, являющийся заместителем Председателя Комитета.

5. На том же заседании до принятия проекта резолюции с заявлением в порядке разъяснения позиции выступил представитель Сирийской Арабской Республики (см. A/C.5/55/SR.68).

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/55/L.84 без голосования (см. пункт 7).

## III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

### **Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением<sup>1</sup> и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 350 (1974) Совета Безопасности от 31 мая 1974 года, в соответствии с которой Совет создал Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 1328 (2000) от 27 ноября 2000 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 3211 В (XXIX) от 29 ноября 1974 года о финансировании Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 54/266 от 15 июня 2000 года,

*вновь подтверждая* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые изложены в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

---

<sup>1</sup> A/55/747 и A/55/778.

<sup>2</sup> A/55/874 и Add.1.

*отмечая с признательностью*, что на финансирование Сил были внесены добровольные взносы,

*сознавая* важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

*будучи обеспокоена* тем, что остатки средств на Специальном счете для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением использовались для покрытия расходов Сил, с тем чтобы компенсировать нехватку поступлений, обусловленную невыплатой или несвоевременной выплатой своих взносов государствами-членами,

*принимая во внимание* трудности, с которыми, как сообщают, столкнулся местный персонал после перевода штаб-квартиры Сил из Дамаска в лагерь Фауар, и приветствуя усилия по их преодолению,

1. *отмечает*, что некоторые из проблем, связанных с улучшением условий работы местного персонала Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, уже решены;

2. *вновь просит* Генерального секретаря продолжать процесс улучшения условий работы местного персонала, в том числе принимая во внимание трудности, обусловленные переводом штаб-квартиры Сил из Дамаска в лагерь Фауар, посредством взаимного и плодотворного диалога;

3. *отмечает*, что пункт 2 ее резолюции 54/266 не был полностью выполнен, в частности в отношении учета трудностей, упомянутых в этом пункте, и в связи с этим просит Генерального секретаря принять конкретные меры для обеспечения полного выполнения положений указанного пункта и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на первой части ее возобновленной пятьдесят шестой сессии;

4. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Сил по состоянию на 30 апреля 2001 года, в том числе задолженность по взносам в размере 22,8 млн. долл. США, что составляет около 1,4 процента от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Сил, включая период, заканчивающийся 31 мая 2001 года, отмечает, что приблизительно 19 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

5. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

6. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

7. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме и своевременно;

8. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением надлежащими ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

9. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

10. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

11. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Сил;

12. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в пунктах 8 и 26 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

13. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

14. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Силах на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Сил;

15. *постановляет* ассигновать на Специальный счет для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением сумму в размере 35 689 968 долл. США брутто (34 793 582 долл. США нетто) на обеспечение функционирования Сил в период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, включая сумму в размере 1 044 551 долл. США брутто (916 696 долл. США нетто), подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 109 117 долл. США брутто (97 986 долл. США нетто), предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

16. *постановляет также* пропорционально распределить сумму в размере 35 689 968 долл. США брутто (34 793 582 долл. США нетто) между государствами-членами из расчета 2 974 164 долл. США брутто (2 899 465 долл. США нетто) в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 декабря 2000 года, и с учетом шкалы взносов на 2001 и 2002 годы, установленной в ее резолюции 55/5 В от 23 декабря 2000 года, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Сил;

---

<sup>3</sup> A/55/874/Add.1.

17. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 896 386 долл. США, утвержденных для Сил на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года;

18. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Силами, согласно пункту 16 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 324 900 долл. США брутто (297 700 долл. США нетто) за период, заканчивающийся 30 июня 2000 года, в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в последующих соответствующих резолюциях и решениях для специального пропорционального распределения ассигнований на проведение операций по поддержанию мира, последними из которых являются резолюция 52/230 Генеральной Ассамблеи от 31 марта 1998 года и ее решения 54/456, 54/457 и 54/458 от 23 декабря 1999 года, на период 1998–2000 годов, и с учетом шкалы взносов на 2000 год, установленной в ее резолюциях 52/215 А от 22 декабря 1997 года и 54/237 А от 23 декабря 1999 года;

19. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 324 900 долл. США брутто (297 700 долл. США нетто) за период, заканчивающийся 30 июня 2000 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 18 выше;

20. *постановляет далее* в соответствии с положениями пункта 13 ее резолюции 53/226 от 8 июня 1999 года зачесть государствам-членам на пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи сумму в размере 4 млн. долл. США, представляющую собой чистый остаток средств, находящийся на специальном счете для Сил, согласно процедурам, изложенным в пунктах 16–19 выше;

21. *подчеркивает*, что ни одна миротворческая миссия не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

22. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Сил;

23. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

24. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Финансирование

сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке», подпункт, озаглавленный «Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением».

---